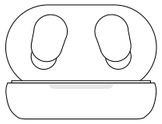
front side

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Děkujeme za zakoupení zcela bezdrátových sluchátek TWS špunty BONBON. Sluchátka disponují špičkový zvukem a jsou opatřena nejnovějšími technologiemi BT 5.0 a Double-master. Sluchátka při plném nabití vydrží přehrávat muziku až 5,5 hodiny, v nabíjecím pouzdře se skrývá dalších až 24 hodin. Před použitím si pročtěte tento manuál.

CZ



Jak spárovat a připojit /odpojit sluchátka:

1. Vyjměte obě sluchátka z nabíjecího pouzdra.
2. Zapněte na vašem telefonu funkci Bluetooth, poté vyhledejte zařízení **TWS BONBON**.
3. Pokud je spojení úspěšné, zobrazí se na display Vašeho zařízení okénko s požadavkem o spárování **TWS BONBON** s Vaším zařízením.
4. Po vložení sluchátek do nabíjecího pouzdra a zavření se spojení automaticky přeruší.
5. Po otevření pouzdra a vyjmutí sluchátek se opět automaticky připojí, k již spárovanému zařízení.

Jakmile jsou sluchátka úspěšně spárována s telefonem, jsou připravena k použití. Pokud je nabíjecí pouzdro vybité, sluchátka se po vložení do pouzdra a zavření se od telefonu automaticky neodpojí.

Nabíjení:

1. Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra. (Poznámka: Každé sluchátko by mělo být umístěno do příslušného slotu: sluchátko označené „L" na levou stranu a sluchátko označenou „R" na pravou stranu)
2. Zavřete nabíjecí pouzdro.
3. Připojte USB-C kabel do portu na nabíjecím pouzdra.
4. Poznámka: Pouzdro má integrovanou baterii a může nabíjet sluchátka i bez připojení k USB kabelu.

Specifikace:

Verze Bluetooth: 5.0
Dosah: 10 m
Chipset: Bluetrum5376A2
Kodeky: SBC
Bluetooth protokoly: HFP A2DP AVRCP AVDTP GAP SDP
Frekvenční rozsah: 20 Hz - 20 GHz
Provozní bezdrátové frekvence: 2.4GHz
Citlivost: 105±3 dB
Impedance: 32Ω±15%
Velikost měniče: 8 mm
Materiál sluchátek: ABS+PCBA
Kapacita baterie sluchátek: 50mAh
Kapacita baterie nabíjecího pouzdra: 300mAh
Input: DC 5 V 1 A
Poslech muziky/telefonování: až 5,5 hodin
Rozměry sluchátek: 28.07*16*20.90 mm
Rozměry nabíjecího pouzdra: 71.22*40.08*27.29 mm
Váha sluchátek: 3.6 g
Váha nabíjecího pouzdra: 28.4 g
Váha celkem: 35.6 g

Touch Control - ovládání sluchátek pomocí dotyků

Zapnutí sluchátek:
Sluchátka se zapnout automaticky po vyndání z nabíjeciho pouzdra, nebo dlouhé podržení (5 s) senzorového tlačítka na sluchátku.
Vypnutí sluchátek:
Sluchátka se samy vypnou po vrácení do nabíjeciho pouzdra, nebo dlouhé podržení (5 s) senzorového tlačítka na sluchátku.
Přehrávání/pauza muziky:
1x kliknutí na PRAVÉ nebo LEVÉ sluchátko
Další skladba:
2x kliknutí na PRAVÉ sluchátko
Předchozí skladba:
2x kliknutí na LEVÉ sluchátko
Hlasitost +:
3x kliknutí na PRAVÉ sluchátko
Hlasitost -:
3x kliknutí na LEVÉ sluchátko
Vyvolání hlasového asistenta SIRI/Google Asistent apod.:
Dlouhé podržení tlačítka na PRAVÉM nebo LEVÉM sluchátku po dobu cca. 3 s.
Přijmutí nebo zavěšení hovoru:
1x kliknutí na PRAVÉ nebo LEVÉ sluchátko
Odmítnutí hovoru:
Dlouhé podržení tlačítka na PRAVÉM nebo LEVÉM sluchátku po dobu cca. 2 s.

Indikační LED Diody

Nabíjecí status:
Sluchátka: Sluchátka: červená LED dioda svítí po dobu nabíjení sluchátek. Když jsou sluchátka plně nabita, LED dioda na sluchátkách i nabíjecím pouzdra se vypne.
Nabíjecí pouzdro: červená LED dioda pomalu bliká po dobu nabíjení. Když je pouzdro plně nabito, LED dioda zůstane svítit červeně.
Párovací mód sluchátek:
LED dioda na jednom sluchátku bude blikat střídavě červeně a modře.
Spárovaná a připojená sluchátka:
LED dioda zůstane zhaslá.

Poznámky:

Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u něhož jste zařízení zakoupili.
FIXED nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním produktu.

Péče o výrobek a údržba
Pokud není zařízení delší dobu používáno, je nezbytné nabíjet baterie každé dva až tři měsíce, aby se předešlo poškození a aby nebyl snížen výkon zařízení. K čištění těla TWS sluchátek používejte jemnou látku.

Bezpečnostní opatření
Zařízení nevystavujte dešti nebo sněhu a neponořujte jej do vody.
Nenechávejte TWS sluchátka v automobilu na slunci.
Nevystavujte zařízení přímo slunečnímu světlu, nebo jej nezanechávejte poblíž zdrojů tepla.
Nepoužívejte TWS sluchátka, pokud u nich došlo k silnému nárazu, pokud spadla, nebo jsou jakýmkoliv způsobem poškozeny.
Nerozebírejte zařízení, existuje nebezpečí elektrického šoku a/nebo popálení. Neupravujte napájecí kabel.
Udržujte sluchátka mimo dosah dětí. Neoprávněné rozebrání nebo úprava části výrobku má za následek pozbytí záruky.

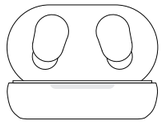
Řešení potíží:
V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

USER MANUAL

Thank you for purchasing the TWS BONBON Earplugs. The earphones have high-end sound and are equipped with the newest BT 5.0 and Double-master technologies. Fully charged earphones can play the music up to 5.5 hours, with additional 24 hours when placed in the charging case. Read this manual before use.

EN



How to pair and connect /disconnect the earphones:

1. Remove both earphones from the charging case.
2. Turn on the Bluetooth function on your phone and search for the **TWS BONBON** device.
3. If the connection is successful, a message requesting pairing the **TWS BONBON** with your device will appear on the display.
4. The connection will automatically break after placing the earphones into the charging case.
5. After removing the earphones from the charging case, they will automatically connect to the paired device.

Once the earphones are successfully paired with the phone, they are ready for use. If the charging case is flat, the earphones will not automatically disconnect from the phone when placed and closed in the case.

Charging:

1. Put the earphones into the charging case.
(Note: Each earphone should be connected to its respective slot: the "L" earphone to the left one and the "R" earphone to the right one.)
2. Close the charging case.
3. Connect the USB-C cable to the port on the charging case.
4. Note: The case has an integrated battery and can charge the earphones even without the USB cable.

Specifications:

Bluetooth version: 5.0
Range: 10 m
Chipset: Bluetrum5376A2
Codecs: SBC
Bluetooth protocols: HFP A2DP AVRCP AVDTP GAP SDP
Frequency range: 20 Hz - 20 GHz
Wireless frequency operating range: 2.4GHz
Sensitivity: 105±3 dB
Impedance: 32Ω±15%
Size of the drive: 8 mm
Earphones material: ABS+PCBA
Battery capacity of the charging case: 50mAh
Battery capacity of the charging case: 300mAh
Input: DC 5 V 1 A
Listening to music/calling: Up to 5.5 hodin
Earphones dimensions: 28.07*16*20.90 mm
Charging case dimensions: 71.22*40.08*27.29 mm
Earphones weight: 3.6 g
Charging case weight: 28.4 g
Total weight: 35.6 g

back side

Touch Control - Controlling the earphones with touch

Turning the earphones on :
The earphones switch on automatically after being emoved from the charging case or when the sensor button on the earphone is held for a long time (5 s).
Turning the earphones off:
The earphones switch off automatically after being removed from the charging case or when the sensor button on the earphone is held for a long time (5 s).
Play/pause music:
1 click on the RIGHT or LEFT earphone
Next song:
2 clicks on the RIGHT earphone
Previous song:
2 clicks on the LEFT earphone
Volume +:
3 clicks on the RIGHT earphone
Volume -:
3 clicks on the LEFT earphone
Calling up SIRI/Google Assistant, etc.:
Press and hold the button on the RIGHT or LEFT earphone for approx. 3 seconds.
Answer or hang up a call:
1x click on the RIGHT or LEFT earphone
Reject a call:
Press and hold the button on the RIGHT or LEFT earphone for approx. 2 seconds.

LED indicators

Charging status:
Earphones: red LED lights up while the earphones are charging. When the earphones are fully charged, the LED on the earphones and the charging case turns off.
Charging case: red LED flashes slowly while charging. When the case is fully charged, the LED stays red.
Earphones pairing mode:
LED on one of the earphones will flash red and blue alternately.
Paired and connected earphones:
LED stays off

Notes:

The product is warranted in accordance with the regulations in force in the countries where it is sold. In case of service problems, contact the dealer from which you have purchased the product.
FIXED assumes no liability for damage caused by improper use of the product.

Product care and maintenance
If you do not use the device for longer period of time, it is necessary to charge the battery every two or three months to prevent damage and reduction in device power. Use a soft cloth to clean the body of the TWS earphones.

Safety precautions
Do not expose the device to rain or snow or immerse it in water.
Do not leave the TWS earphones in the car in the sun.
Do not expose the device to direct sunlight, or leave it near heat sources.
Do not use the TWS earphones if they have been subjected to a strong impact, dropped, or damaged in any way.
Do not disassemble the device, there is a risk of electric shock and/or burns. Do not modify the power cable.
Keep out of reach of children. Unauthorized opening or modification of product parts will void the warranty.

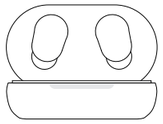
Problem solving:
In case of problems with the product, you can contact our support at www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL

Ďakujeme za zakúpenie úplne bezdrôtových slúchadiel TWS špunty BONBON. Slúchadlá disponujú špičkovým zvukom a sú opatrené najnovšími technológiami BT 5.0 a Double-master. Slúchadlá pri plnom nabití vydržia prehrávať muziku 5,5 hodiny, v nabíjacom puzdre sa skrýva ďalších až 24 hodín. Pred použitím si prečítajte tento manuál.

SK



Ako spárovať a pripojiť /odpojiť slúchadlá:

1. Vyberte obe slúchadlá z nabíjacieho puzdra.
2. Zapnite na Vašom telefóne funkciu Bluetooth, potom vyhľadajte zariadenie **TWS BONBON**.
3. Ak je spojenie úspešné, zobrazí sa na displeji Vášho zariadenia okienko s požiadavkou o spárovanie **TWS BONBON** s Vaším zariadením.
4. Po vložení slúchadiel do nabíjacieho puzdra a zatvorení sa spojenie automaticky preruší.
5. Po otvorení puzdra a vybratí slúchadiel sa opäť automaticky pripojí, k už spárovanému zariadeniu.

Akonáhle sú slúchadla úspešne spárované s telefónom, sú pripravené k použitiu. Ak je nabíjacie puzdro vybité, slúchadlá sa po vložení do puzdra a zavreti od telefónu automaticky neodpoja.

Nabíjanie:

1. Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra.
(Poznámka: Každé slúchadlo by malo byť umiestnené do príslušného slotu: slúchadlo označené „L" na ľavej strane a slúchadlo označené „R" na pravej strane)
2. Zavrite nabíjacie puzdro.
3. Pripojte USB-C kábel do portu na nabíjacom puzdre.
4. Poznámka: Puzdro má integrovanú batériu a môže nabíjať slúchadlá i bez pripojenia k USB káblu.

Špecifikácie:

Verzia Bluetooth: 5.0
Dosah: 10 m
Chipset: Bluetrum5376A2
Kodeky: SBC
Bluetooth protokoly: HFP A2DP AVRCP AVDTP GAP SDP
Frekvenčný rozsah: 20 Hz - 20 GHz
Prevádzková bezdrôtová frekvencia: 2.4GHz
Citlivosť: 105±3 dB
Impedancia: 32Ω±15%
Veľkosť meniča: 8 mm
Materiál slúchadiel: ABS+PCBA
Kapacita batérie slúchadiel: 50mAh
Kapacita batérie nabíjacieho puzdra: 300mAh
Input: DC 5 V 1 A
Počúvanie muziky/telefonovanie: až 5,5 hodin
Rozmery slúchadiel: 28.07*16*20.90 mm
Rozmery nabíjacieho puzdra: 71.22*40.08*27.29 mm
Váha slúchadiel: 3.6 g
Váha nabíjacieho puzdra: 28.4 g
Váha celkom: 35.6 g

Touch Control - ovládanie slúchadiel pomocou dotyku

Zapnutie slúchadiel:
Sluchátka se zapnout automaticky po vyndání z nabíjeciho pouzdra, nebo dlouhé podržení (5 s) senzorového tlačítka na sluchátku.
Vypnutie slúchadiel:
Sluchátka se samy vypnou po vrácení do nabíjeciho pouzdra, nebo dlouhé podržení (5 s) senzorového tlačítka na sluchátku.
Prehrávanie/pauza muziky:
1x kliknutí na PRAVÉ nebo LEVÉ sluchátko
Ďalší skladba:
2x kliknutí na PRAVÉ sluchátko
Predchádzajúca skladba:
2x kliknutí na LEVÉ sluchátko
Hlasitosť +:
3x kliknutí na PRAVÉ sluchátko
Hlasitosť -:
3x kliknutí na LEVÉ sluchátko
Vyvolanie hlasového asistenta SIRI/Google Assisten apod.:
Dlouhé podržení tlačítka na PRAVÉM nebo LEVÉM sluchátku po dobu cca. 3 s.
Prijatie alebo zavesenie hovoru:
1x kliknutie na PRAVÉ alebo ľavé slúchadlo
Odmietnutie hovoru :
Dlhé podržanie tlačidla na PRAVOM alebo ľavom slúchadle po dobu cca. 2 s.

Indikačné LED Diódy

Nabíjací status:
Slúchadlá: červená LED dióda svieti po dobu nabíjania slúchadiel. Keď sú slúchadlá plne nabité, LED dióda sa na slúchadlách aj na nabíjacom puzdre vypne.
Nabíjacie puzdro: červená LED dióda pomaly bliká po dobu nabíjania. Keď je puzdro plne nabité, LED dióda zostane svietiť na červeno.
Párovací mód slúchadiel:
LED dióda na jednom slúchadle bude blikať striedavo na červeno a na modro.
Spárovaná a pripojená sluchátka:
LED dióda zostane zhasnutá .

Poznámky:

Na výrobok sa vzťahuje záruka podľa zákonných predpisov platných v krajinách, kde je predávaný. V prípade problémov so servisom sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili.
FIXED nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nevhodným používaním produktu.

Starostlivosť o výrobok a údržba
Ak nie je zariadenie používané dlhšiu dobu, je potrebné nabíjať batériu každé dva až tri mesiace, aby sa predišlo poškodeniu a aby nebol znížený výkon zariadenia. K čisteniu tela TWS slúchadiel používajte jemnú látku.

Bezpečnostné opatrenia
Zariadenie nevystavujte dažďu alebo snehu a neponárajte ho do vody.
Nenechávajte TWS slúchadlá v automobile na slnku.
Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému svetlu a nezanechávajte ho blízko zdrojov tepla.
Nepoužívajte TWS slúchadlá pokiaľ u nich došlo k silnému nárazu, spadli, alebo sú akýmkoľvek spôsobom poškodené.
Nerozberajte zariadenie, existuje nebezpečie elektrického šoku a/alebo popálenia. Neupravujte napájací kábel.
Udržujte stylus mimo dosahu detí. Neoprávnené otvorenie alebo úprava časti výrobku má za následok stratu záruky.

Riešenie problémov:
V prípade problémov s výrobkom môžete kontaktovať našu podporu na webovej adrese www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

cut folds Folded manual 61x71 mm | 50g